

# Pelarbormaskin

Modell ZQJ4125K, ZQJ4132K



Artikelnummer

**498190**

**498191**



**VERKTYGSBODEN**



## Om Verktysboden:

Vi har arbetat med verktyg och maskiner sedan mitten av åttiotalet. Vår marknad är Sverige och Borås är vår bas. Här finns 3 000 kvm butik och huvudkontor med 30 medarbetare som har fått vara med om en fantastisk resa, en resa som bara blir roligare och roligare.

Sedan 2007 finns vår distanshandelsverksamhet, verkstad och produktutveckling i Borgstena med lokaler på 5 000 kvm. Vi jobbar för att ge kompetent service som tillför mervärde och sparar tid för dig som kund.

## Vi ser fram emot nya kontakter!

2003 startade vi vårt eget varumärke PELA. Vår idé och tanke var att själva kunna ta fram och vidareutveckla det vi sålde och framför allt att hoppa över ett mellanled för att kunna sälja kvalitetsprodukter till väldigt bra priser. Att valet var rätt visar sig tydligt i företagets utveckling som är fantastisk.

## Garanti:

Vi lämnar 1 års garanti vid fabrikations eller materialfel från det ursprungliga inköpsdatumet. Spara alltid din faktura som gäller som garantisedel. Varan ska inte ha utsatts för onormal användning eller vanvård och garantin omfattar inte slitagedelar och förbrukningsvaror. Garantin gäller inte om felet beror på en olyckshändelse efter att du fått varan eller om du låtit bli att följa skötsel- och serviceanvisningar. Verktysboden förbehåller sig rätten att reparera varan eller byta ut den.

## Reklamation:

Enligt konsumentköplagen har du 3 år på dig att reklamera ett ursprungligt fel på en vara. Du måste lämna ett meddelande om felet inom skälig tid efter det att du har upptäckt det. När garanti-tiden har gått ut är det köparen som ska bevisa att felet fanns från början.

## Kontaktinformation:

Verktysboden Erfilux AB

Källbäckstrydsgatan 1

SE-507 42 Borås

Telefon: 033 - 20 26 56

Mejl: [verkstad@verktysboden.se](mailto:verkstad@verktysboden.se)

**VERKTYGSBODEN**

# VARNING

Damm som skapas av sandning, sågning, slipning, borring och annan byggverksamhet innehåller kemikalier som är kända för att orsaka cancer, födelseproblem eller annan reproduktionsskada. Några exempel på dessa kemikalier är:

- Bly från blybaserade färger.
- Kristallisk kiseldioxid från tegel, cement och andra murverk.
- Arsenik och krom från kemiskt behandlat timmer.

Din risk för dessa exponeringar varierar beroende på hur ofta du gör denna typ av arbete. För att minska exponeringen för dessa kemikalier: Arbeta i ett välventilerat område och arbeta med godkänd säkerhetsutrustning, som damm masker som är speciellt konstruerade för att filtrera bort mikroskopiska partiklar.

**VARNING: Läs bruksanvisningen innan du använder apparaten**

**Vi förbehåller oss rätten till ändringar, tillägg och radering av specifikationer, förklarande formulär etc. som skrivits i denna handbok**

# Innehållsförteckning:

## 1. SÄKERHET

Sida

SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR ELVERKTYG	5
YTTERLIGARE SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR PELARBORR	6

## 2. INTRODUKTION

UPPPACKNING	7
INNEHÅLLSFÖRTECKNING	7
RENGÖRING	8
ARBETSOMGIVNING	9

## 3. MONTERING

BÖRJA MED MONTERINGEN	9
PELARE/BAS	9
ARBETSBORDET	9
SPINDELDOCKA	10
HANDTAG	11
INSTALLERA LEDLAMPA	11
BORRCHUCK OCH AXEL	12
BORTTAGNING AV AXEL	13

## 4. JUSTERINGAR

JUSTERING AV HASTIGHET	14
DJUPSTOPP	15
JUSTERING AV ARBETSBORDET	15

## 5. DRIFT

TESTKÖRNING	16
BYTE AV BORR	16

## 6. UNDERHÅLL

ALLMÄNT	17
YTTRE YTOR	17
SMÖRJNING	17
KILREM	17

7. TEKNISKA DATA	17
------------------	----

8. LISTA PÅ DELAR & SPRÄNGSKISSER	18-20
-----------------------------------	-------

# 1: SÄKERHET

## Säkerhetsinstruktioner för elverktyg

### För din egen säkerhet, läs manualen innan du använder denna utrustning

1. Håll arbetsområdet rent. Rörig arbetsplats ökar risken för olyckor och skador..
2. Överväg omständigheterna. Använd inte maskinen i fuktiga, våta eller dåligt upplysta platser. Utsätt inte för regn.
3. Håll barn borta. Alla barn ska hållas borta från arbetsområdet. Låt dem inte hantera maskin eller förlängningssladdar.
4. LÅT INTE OANVÄNDA TILLBEHÖR VARA FRAMME. När den inte används ska tillbehör förvaras på ett torrt ställe för att hämma rost. Om möjligt, förvara i ett område utom räckhåll för barn.
5. ÖVERBELASTA INTE MASKINEN. Det kommer att göra jobbet bättre och säkrare i den takt som det var avsett för.
6. ANVÄND RÄTT VERKTYG. Forcera inte en mindre maskin eller tillbehör att göra arbete likt ett större industriverktyg. Använd inte ett verktyg för ett syfte som det inte var avsett för.
7. KLÄ DIG ORDENTLIGT. Använd inte lösa kläder eller smycken. De kan fångas i rörliga delar. Skyddshandskar och halkfria skor rekommenderas vid arbete. Använd skyddshårbeklädnad för att hålla undan långt hår, så att det inte fastnar i maskinen.
8. ANVÄND ÖGONSKYDD. Använd ISO-godkända skyddsglasögon.
9. SÄKERT ARBETE. Använd klämmor eller en skruv för att hålla arbetsstycket om möjligt. Det är säkrare än att använda händerna och det frigör båda händerna för att använda maskinen.
10. STRÄCK INTE ÖVER. Håll rätt fot och balans hela tiden.
11. BEHANDLA VERKTYG MED OMSORG. Håll verktygen skarpa och rena för bättre och säkrare prestanda. Följ anvisningarna för smörjning och byte av tillbehör. Inspektera verktygssladdar regelbundet och om de är skadade, låt dem repareras av en auktoriserad serviceverkstad. Håll handtag torra, rena och fria från olja och fett.
12. TA UN DAN JUSTERINGSNYCKLAR OCH SKYDD. Gör det till en vana att kontrollera att nycklar och justeringsnycklar tas bort från verktygs- eller maskinens arbetsyta innan de används.
13. VAR ALERT. Titta hela tiden på vad du gör, använd sunt förnuft. Använd inga maskinen när du är trött.
14. KONTROLLERA SKADA DE DELAR. Innan du använder något verktyg ska någon del som verkar skadad kontrolleras noggrant för att fastställa att den fungerar korrekt och kan utföra den avsedda funktionen.  
Kontrollera anpassning av rörliga delar, brott på delar, montering och andra förhållanden som kan påverka dess funktion. Varje del som är skadad ska vara korrekt reparerad av ett auktoriserat servicecenter om inget annat anges i bruksanvisningen.
15. BYTE AV DELAR OCH TILLBEHÖR. Använd endast identiska reservdelar vid service. Använd endast tillbehör som är avsedda för användning med detta verktyg. Godkända tillbehör finns hos återförsäljaren.
16. ANVÄND INTE MASKINEN OM DU ÄR PÅVERKAD AV ALKOHOL ELLER NARKOTIKA. Läs varningsetiketter på recept för att avgöra om din bedömning eller reflexer är försämrade under tiden du tar droger. Om det råder några tvivel, använd inte maskinen.
17. STÅ ALDRIG PÅ MASKINEN. Allvarlig skada kan uppstå om maskinen tippas över.

18. HÅLL SKYDD PÅ PLATS OCH I ARBETSORDNING. Använd aldrig maskinen om inte alla skydd fungerar korrekt.
19. ANVÄND ALDRIG ETT VERKTYG OM DESS HÖLJE ELLER NÅGRA BULTAR SAKNAS. Om höljen eller bultar har tagits bort, byt ut dem före användning. Underhåll så att alla delar är i gott skick.
20. TORKA UPP SPILL MM FÖR ATT INTE ORSAKA HALKOLYCKOR. Håll golvet rent och fritt från alla vätskor och andra spill som kan orsaka halka. Kontrollera materialets datablad för korrekt rengöringsförfaranden.

Du behöver den här bruksanvisningen för säkerhetsanvisningar, monteringsanvisningar, driftsföreskrifter, dellista och diagram. Skriv ditt fakturanummer på insidan av framsidan. Sätt både din manual och faktura på en säker, torr plats för framtida referens.

## **Ytterligare säkerhetsanvisningar för Pelarborr.**

1. ANVÄND ALLTID DIN PELARBORR I HASTIGHETER som är lämpliga för borrarstorlek och materialet som du borrar.
2. FÖR NER BORREN JÄMNT I ARBETSSTYCKET. Backa ut borren ur djupare hål och rensa bort resterna med en borste när du har stängt av maskinen.
3. VAR SÄKER PÅ ATT BORREN DU ANVÄNDER ÄR FASTSATT ORDENTLIGT. Använd dig endast av runda, sex- eller tre-kantiga skaftborr.
4. UTFÖR ALDRIG UNDERHÅLL ELLER ÄNDRA HASTIGHET MED MASKINEN INKOPPLAD.
5. ANVÄND ALDRIG VERKTYG SOM ÄR I DÅLIGT SKICK, Skärverktyg som är slöa eller skadade är svåra att kontrollera och kan orsaka allvarlig skada.
6. BORRA ALDRIG I PLÅTBLECK OM INTE DET ÄR ORDENTLIGT FASTSATT I ARBETS BORDET.
7. ARBETSSTYCKET BÖR PLACERAS PÅ EN SÅDAN SÄTT ATT MAN UNDVIKER BORRNING I ARBETSBORDET.
8. ETT ANSIKTSSKYDD TILLSAMMANS MED SKYDDSGLASÖGON BÖR ANVÄNDAS.
9. KLÄM ALLTID FAST ARBETSSTYCKET I BORDET INNAN DU BÖRJAR BORRA. Håll aldrig ett arbetsstycke för hand under borrarningen.
10. Om du på något sätt upplever problem att utföra det avsedda arbetet, sluta använda maskinen! Kontakta vår serviceavdelning eller fråga en kvalificerad expert hur arbetet ska utföras.
11. TA BORT JUSTERINGSNYCKLAR OCH ANDRA NYCKLAR. Innan du slår på maskinen, ta för vana att kontrollera att alla justeringsnycklar och nycklar har tagits bort.
12. VANOR, GODA ELLER DÅLIGA, är svåra att bryta. Utveckla goda vanor i din verksamhet och att säkerhet blir en andra natur för dig.

## 2: INTRODUKTION

### Uppackning:

Om maskinen flyttas uppför eller nerför trappor måste maskinen demonteras och flyttas i mindre bitar. Se till att golv och trappstrukturer kan stödja den kombinerade vikten av maskindelarna och människorna som flyttar dem.

Pelarbonnen skickas från tillverkaren i en noggrant förpackad kartong. Om du upptäcker att maskinen är skadad efter du har kvitterat leveransen, ring direkt till Verktygsboden för rådgivning. När du är helt nöjd med skicket på din leverans, bör du inventera dina delar.

### INNEHÅLLSFÖRTECKNING:

En fullständig lista på delar och sprängskisser finns i slutet av den här handboken. För lättare montering, eller för att identifiera specifika delar, hänvisas till den detaljerade illustrationer i slutet av handboken.

När alla delar har tagits bort från kartongen, ska du ha:

- Spindeldocka
- Arbetsbord
- Pelarmontering
- Bas
- Borrchuck och nyckel
- Kiljagare
- Sexkantsbultar, M10 x 25 eller 40 (4)

I händelse av att några icke-patentskyddade delar saknas (t ex en mutter eller en bricka) är vi glada att ersätta dem eller, om det är lämpligare, kan byten fås hos din lokala järnvaruaffär.



Fig 2A

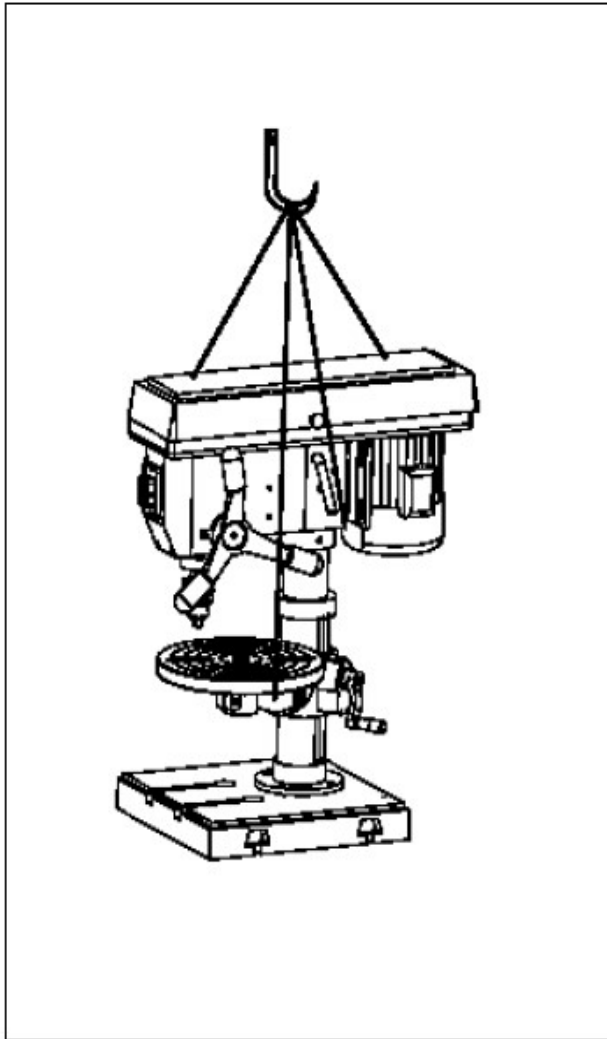


Fig 2B

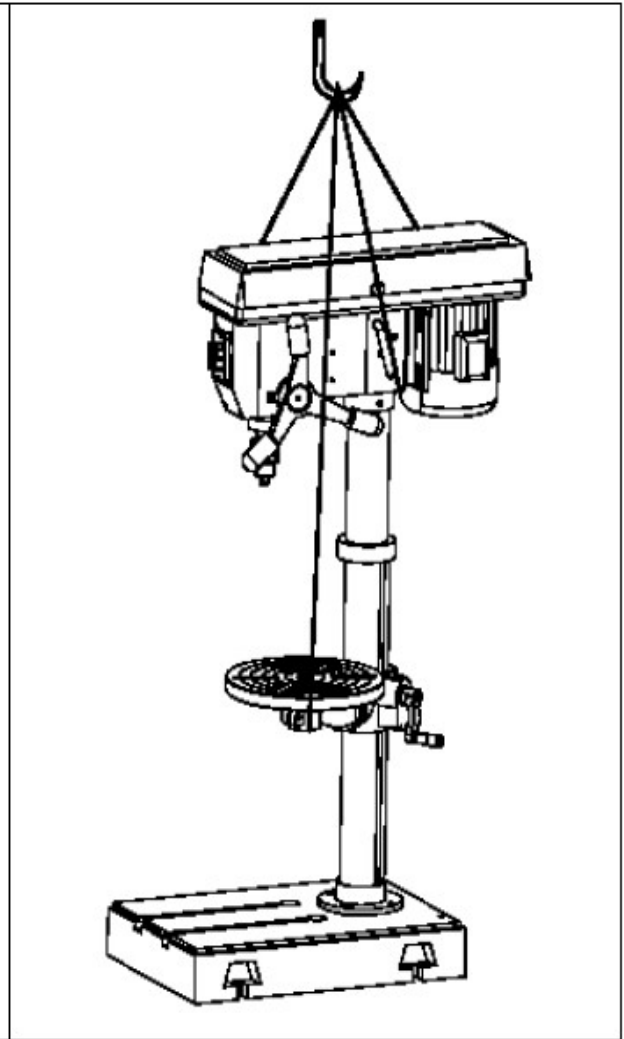


Fig 2C

## RENGÖRING

De lackerade ytorna är belagda med en vaxartad olja för att skydda dem mot korrosion under transport. Ta bort denna skyddande beläggning med ett mildt lösningsmedel eller avfettningsmedel. Undvik klorbaserade lösningsmedel eftersom de kan skada målade ytor om de kommer i kontakt. Följ alltid bruksanvisningen för den produkt du väljer att rengöra med.

## ARBETSPLATSHÄNSYN

### Golvbelastning

Din pelarborr representerar en måttlig viktbelastning i ett litet fotavtryck. De flesta kommersiella eller hemmagolv borde vara tillräckliga för att bära vikten av pelarborren. Om du är osäker på styrkan på ditt golv, du kan välja att förstärka det. Se till att stativet eller bänken du använder med pelarborren kan stödja maskinen.



## ARBETSOMGIVNING

Arbetsomgivningen kan betraktas som avstånden mellan maskiner och olika hinder och ska möjliggöra säker drift av alla maskiner utan begränsning. Beakta befintliga och förväntade maskinbehov, storlek på material som ska bearbetas via varje maskin och utrymme för hjälpstativ och/eller arbetsbord. Överväg också det relativa läget för varje maskin till varandra för effektiv materialhantering. Var noga med att ge dig tillräckligt med utrymme för att säkert köra dina maskiner i all förutsebar drift.

## Belysning och eluttag

Belysningen ska vara ljus nog för att eliminera skugga och förhindra ögonbelastning. Elektriska kretsar bör vara dedikerade eller tillräckligt kraftiga för att hantera kombinerade motorbelastningar. Eluttag bör placeras nära varje maskin, så att ström- eller förlängningssladdar inte hindrar högt trafikerade områden. Var noga med att följa lokala elektriska koder för korrekt installation av ny belysning, uttag eller kretsar.

## 3: MONTERING

### Börja med monteringen

Det mesta av din pelarborr har monterats på fabriken, men vissa delar måste monteras eller installeras efter leverans. Vi har organiserat monteringsprocessen i steg. Vänligen följ den i den ordning som presenteras här.

### Pelare/Bas

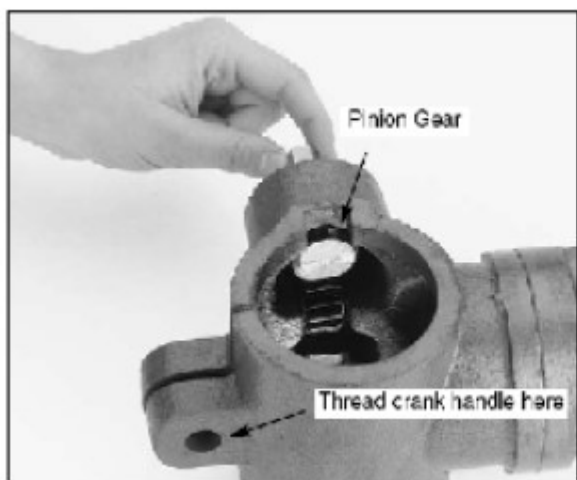
Pelarborren måste fästas i golvet med hjälp av förankringsbultar.

1. Koppla ur maskinen före montering.
2. Fäst botten på golvet med lämpliga förankringsbultar.
3. Placera pelaren på basen och rikta upp monteringshålerna. Sätt i och dra åt M10-1.5 sexkantskruvar med en skiftnyckel.

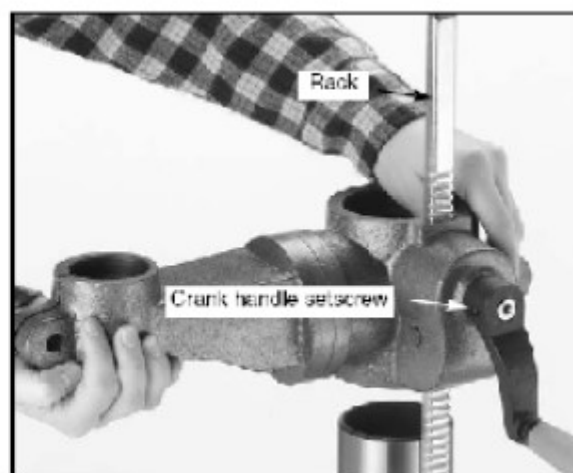
### ARBETSBORDET

1. Gänga i 12mm låshandtaget 3 varv till bordets stödfäste som visas i Figur 3.
2. Sätt in kuggstången i hålet på insidan av stödkonsolen, som visas i figur 3. Justera skruven i vevhandtaget mot den platta sidan av kuggstången och säkra med 3mm skiftnyckel som visas i figur 4.
3. Undersök kuggstången och notera att kuggdrevet sträcker sig längre i den ena änden än i den andra. Kuggstångens ände där kuggarna är närmast slutet ska placeras neråt. Sätt in kuggstången i bordsstödfästet och rikta det mot fickan som visas i figur 4. Kuggarna på stången måste också vara vända utåt.

4. Skjut bordsstödet på pelaren medan du håller kuggstången på plats. Låt stödet gå ner tills stångens botten får kontakt med axeln på pelaren som visas i Figur 4.  
Säkra bordstödet med låshandtaget



Figur 3

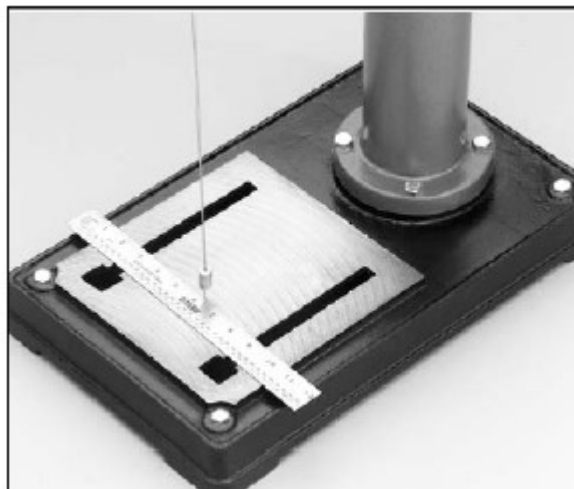


Figur 4

5. Skjut pelarringen på pelaren med insidan av infällningen i nedåtposition, som visas i Figur 5.  
Justera ringen tills spetsen på kuggstången passar inuti avfasningen. Dra åt skruven på ringen.



Figur 5

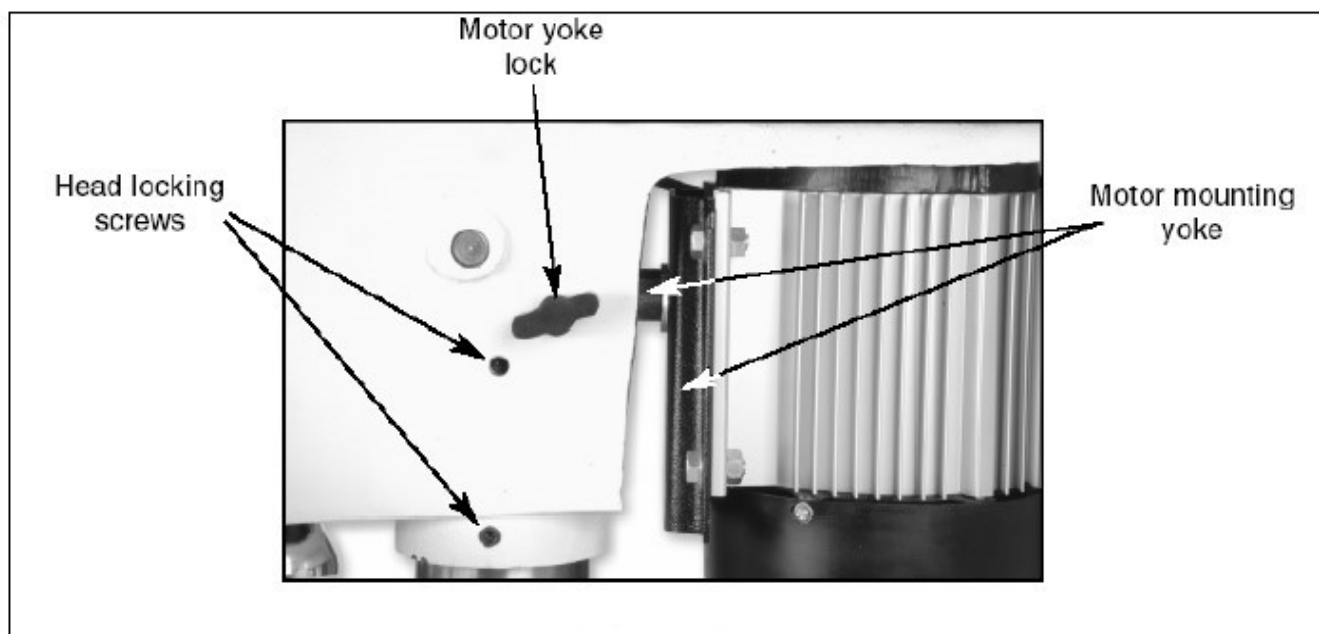


Figur 6

## SPINDELDOCKAN

1. Det finns en ficka i botten av spindelockan som pelaren ska placeras i. Du kan behöva hjälp för att placera spindelockan över pelaren. Låt spindelockan glida ner tills den stannar (ca 10cm).

2. Placera spindeldockan direkt över basen med hjälp av ett blylod. Använd ett måttband eller linjal över pelarborren för att hitta centrum. Lossa lodet från mitten av spindeldockans etikett och sänk lodet tills den ligger nära linjalen som visas i Figur 6. Justera spindeldockan från sida till sida tills spetsen är lika långt från både vänster och höger sida.
3. Dra åt de två låsskruvarna som visas i Figur 7 för att fästa spindeldockan på pelaren.



Figur 7

## Handtag

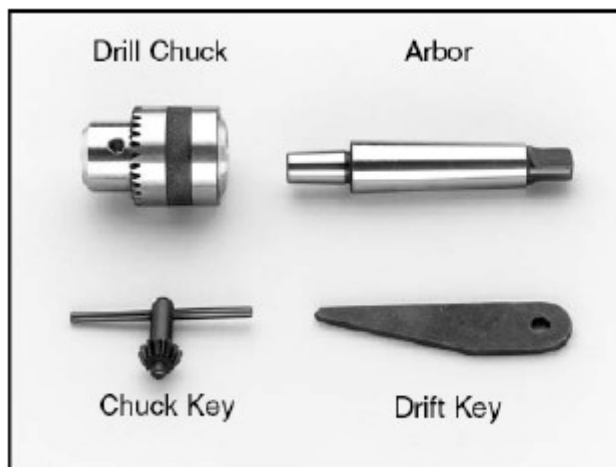
Pelarborren levereras med tre handtag. Montera dem i handtagsnavet.

## Installera arbetsbelysning

Pelarborren har en lampsockel som använder standard 40 watt-lampor. Innan du installerar en glödlampa, koppla ur borrpressen. Skruva fast glödlampan i öppningen bakom spindeln.

Använd endast glödlampor som är "säkerhetsbelagda" och splitterfria. Lampan kommer att exponeras i botten av spindeldockegjutningen och hjälper till med belysningen. Påverkan på en glödlampa som inte är "säkerhetsbelagd" kan orsaka att den splittras, exponera de elektriska trådarna och medföra risk för elektriska stötar

## Borrchuck och axel



Figur 8



Figur 9

Borrchucken fästs på borrarspindelns med hjälp av en borrhucksdorn. Matchande avsmalning på axeln och baksidan av chucken skapar en nästan permanent montering när det är korrekt sammanfogad. Se figur 8 för att sätta ihop borrhucken och montera den på spindelns. Följ noga instruktionerna nedan:

1. Borrchuck, axel och spindeluttaget måste rengöras ordentligt och torkas före montering. Det rekommenderas att rengöringssprit används för denna uppgift. Se säkerhetsanvisningarna på rengöringssprits behållare. Att inte rengöra kontaktytorna kan orsaka att monteringen lossnar och kan vålla skada. Orsaken är vanligtvis olja eller fett på avsmalningen.
2. Använd den medföljande chucknyckeln för att justera chuckens käftar tills de ligger bra i borrhucken.
3. Placera borrhucken på en arbetsbänk med huvudet nedåt. Axeln har en kort och en lång avsmalning. Placera den korta avsmalningen i uttaget på borrhucken och tryck på med en gummi- eller träklubba som visas i figur 9. Om chucken inte sitter säkert fast i axeln, upprepa steg 1 och 2.
4. Skjut in axeln i spindelsockeln medan borrhucken långsamt roteras. Sockeln har en rektangulär ficka där tappens (eller den plana delen av stången) passar in i. När tappens är monterad korrekt roterar borrar inte utan att vrida spindelns.
5. Knacka på borrhuckens ände med en gummi- eller trähammare för att sätta dit den som visas i Figur 10.



Figur 10

## Borttagning av axel

En kiljagare ingår för att hjälpa till i borttagningen av borrchuckaxeln.

1. Vrid spindelhandtaget tills en öppning visas i sidans kant.
2. Vrid spindeln tills den inre öppningen är inriktad mot den yttre som visas i figur 11. Du kommer att se igenom spindeln när öppningen är ordentligt inriktad.
3. Sätt in kiljagaren i öppningen och låt kanten stiga upp och fästa driftnyckeln. Håll borrchucken med en hand och tryck på kiljagaren med en hammare, som visas i Figur 12.



Figur 11



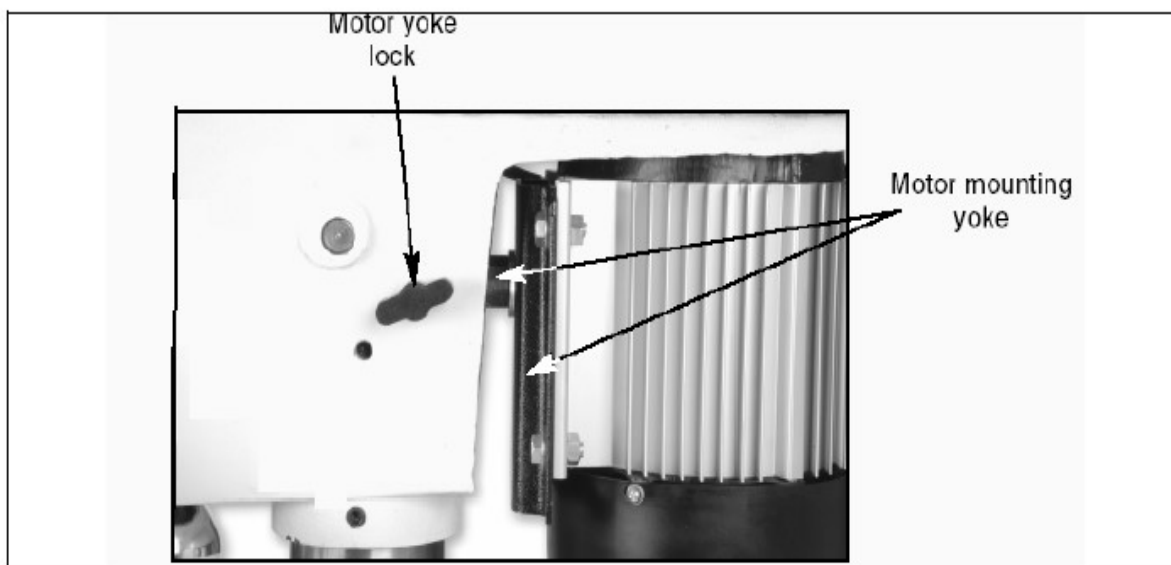
Figur 12

## 4: JUSTERINGAR

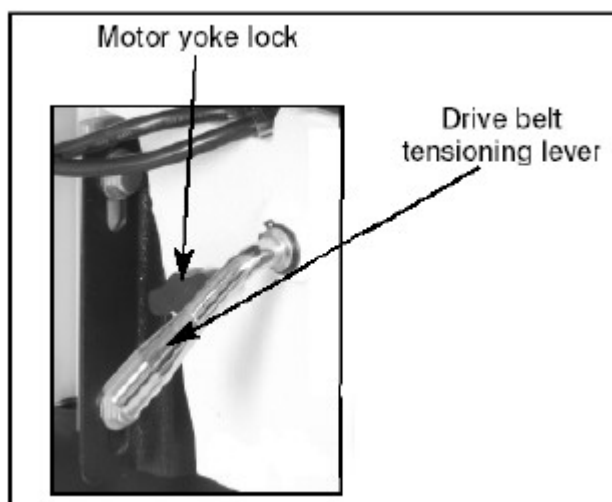
### Hastighetsändringar

Koppla ur pelarborren innan du ändrar hastighet. Pelarborren har 12 hastigheter. Det finns ett fartdiagram som ligger under bältesskyddet. Se diagrammet under läsning av dessa instruktioner.

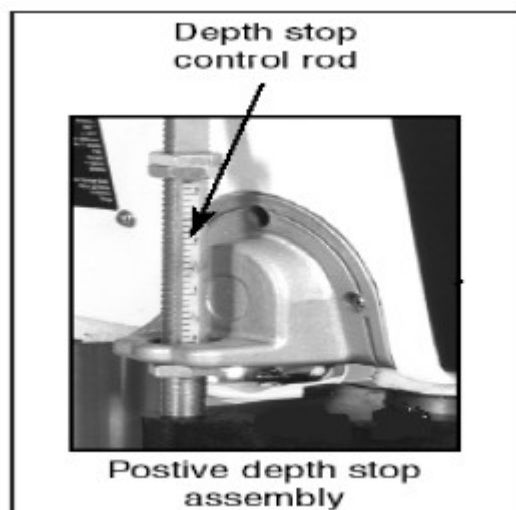
1. Lossa remspänningens låskruvar på bägge sidor av spindeldockan genom att vrida dom moturs som visas i Figur 13
2. Motorn ska vara fri att röra sig. Vrid remspänningsspaken moturs för att släppa på spännremmarna enligt bild 14
3. Hitta önskad hastighet på diagrammet och flytta kilremmarna till önskade V-spår på motor-, tomgångs- och spindelskivorna.
4. Vrid spänsspaken tills remmarna är spända. Dra åt båda låsknapparna.
5. Stäng luckan.



Figur 13



Figur 14



Figur 15

## Djupstopp

Pelarbonnen kommer med en djupstoppjustering för användning vid borrning.

Justera djupstoppet genom att flytta muttern till önskat djup. Djupet går att läsa av på skalan. Se Figur 15.

## Justering av arbetsbordet

Bordet kan justeras för höjd, rotation och vinkel.

1. Lossa stödfästets låsknapp. Vrid bordsvredet för att lyfta eller sänka bordet som visas i figur 16.

2. Lås alltid stödfästet på plats innan du använder maskinen.

Justera rotation:

1. Lossa låshandtaget som sitter under bordet, som visas i Figur 17. Vrid till det önskade värdet

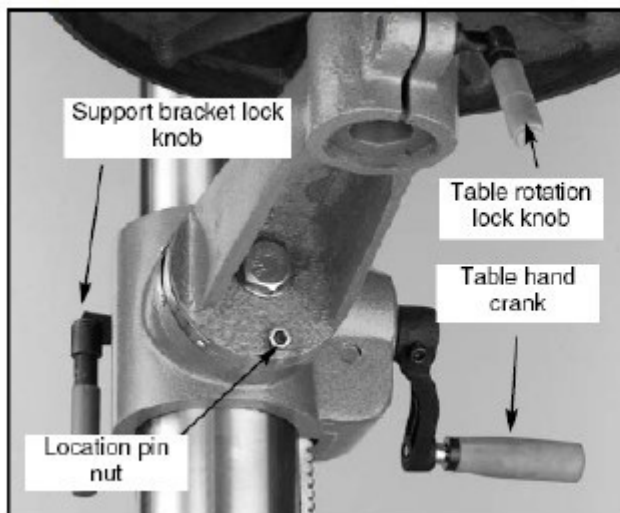
2. Dra alltid åt låshandtaget innan du använder maskinen.

Justera vinkel:

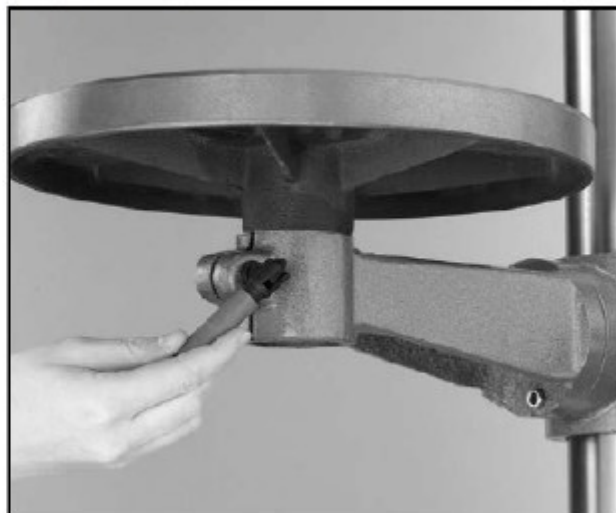
1. Vrid muttern som anges med pilen i figur 16, medurs. Detta kommer att dra lägesstiftet ut ur gjutningen. När den är loss, dra ut stiftet och muttern och lägg det på ett säker plats tills det behövs.

2. Lossa den stora bulten i mitten av stödfästet.

3. Vrid fästet till önskad vinkel. Använd skalan på hållarens sida eller en gradskiva för att ställa in vinkeln. Lås på plats genom att dra åt bulten.



Figur 16



Figur 17

När du flyttar bordet till 0 °-position, lossa den stora bulten i mitten av stödfästet. Vrid fästet tills graden visar 0 °. Tryck försiktigt tillbaka lägesstiftet i hålet från vilken den kom tills den stannar. Skruva muttern på lägesstiftet tills den är helt inne i änden av gängorna. Detta skyddar gängorna när du trycker den på plats med en hammare. Vrid muttern medurs tills den är helt platt mot gjutningen och dra åt den stora bulten i mitten. Bordet är nu inställt på fabriksinställd vinkel.

## 5. DRIFT

### Testkörning

När du är färdig med monteringen, är du redo att testköra maskinen. Slå på strömförsörjningen på huvudpanelen. Vrid på START-knappen. Ha kvar fingret på av/på-knappen, ifall det skulle uppstå problem. Pelarborren ska gå smidigt, med liten eller ingen vibration eller gnisselljud. Märkliga eller onaturliga ljud bör undersökas och korrigeras innan du använder maskinen ytterligare. Om du inte enkelt kan hitta källan till ett ovanligt ljud eller vibration, kontakta vår serviceavdelning för hjälp.

### Byte av borr

Se till att säkra borren ordentligt. När du byter borr, fortsätt enligt följande:

1. Koppla bort maskinen från strömkällan
2. Öppna chucken tillräckligt för att föra in borren.
3. Sätt in borren så att chucken låser så mycket som möjligt av borrar skaftet. Låt inte chucken ta tag i den räfflade kroppen på borren. Se även till att små borrar inte fastnar mellan kanterna på två käftar.
4. Spänn chucken med chucknyckeln med någon av de tre nyckeländarna.



5. Ta bort chucknyckeln och anslut strömkällan igen

6. För att ta bort borren, följ stegen omvänt.

## 6: UNDERHÅLL

### Allmänt

Regelbundet periodiskt underhåll på din pelarborr garanterar optimal prestanda.

Gör det till en vana att inspektera din maskin varje gång du använder den. Kontrollera följande och reparera eller byt ut vid behov:

1. Lösa monteringsbultar.
2. Sliten strömbrytare.
3. Slitna eller skadade sladdar och kontakter.
4. Skadad kilrem.
5. Andra faktorer som kan hämma säker drift av denna maskin.

### Yttre ytor

De olackerade ytorna på pelarborren ska skyddas mot rost och angrepp. Att torka av maskinen efter varje användning säkerställer att trästoff inte kommer att fälla ut fukt mot bar metallyta. Vissa träarbetare rekommenderar att man använder bilvax på exponerade stål- och gjutjärnsytor. Detta vax ger ett lager av skydd, liksom att minska friktionen mellan timmer och bordet, och gör snitt snabbare och mjukare. Undvik vaxer som innehåller silikon eller andra syntetiska ingredienser. Dessa material kan hitta in i trä som bearbetas, och kan göra betsning och andra avslut svårt.

### Smörjning

Kontrollera regelbundet spänning och slitage. Kontrollera remskivor för att säkerställa att de är ordentligt inriktade. Se remskivor/remsektioner för lämpliga spännings- och remskivinställningar.

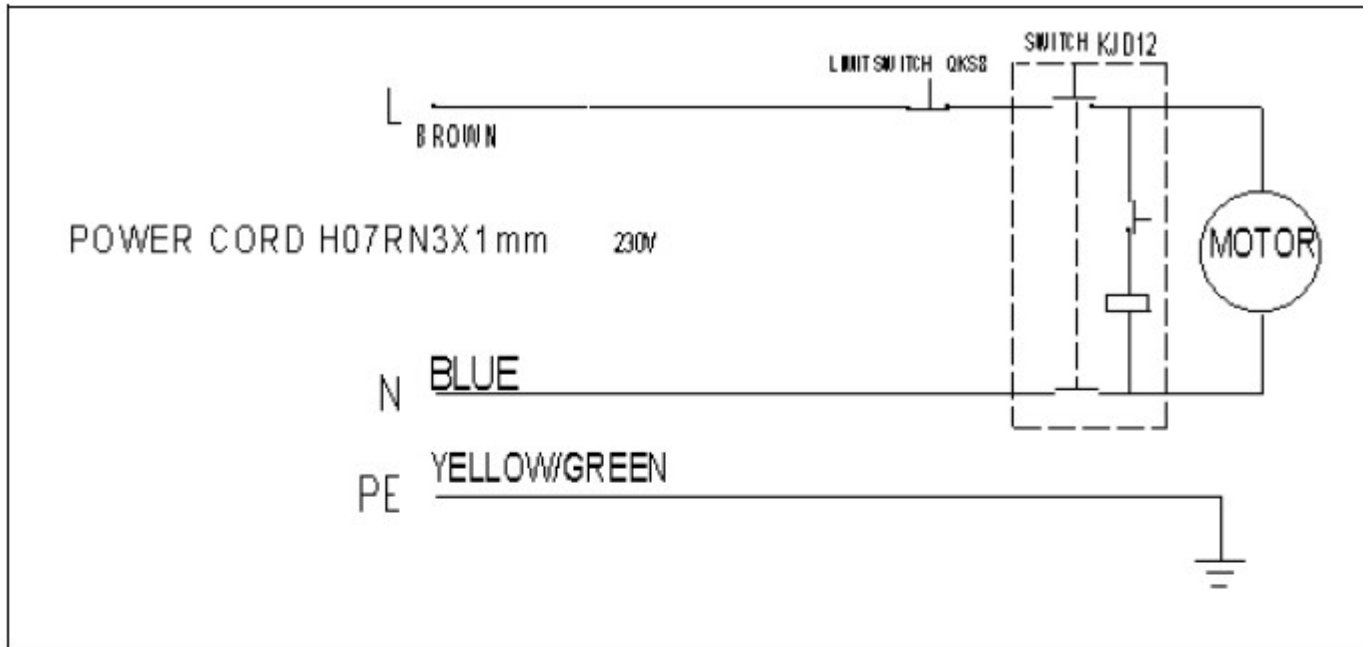
### Kilrem

Eftersom alla lager är kapslade och permanent smorda, lämna dem helt och hållet vara tills de behöver bytas ut. Smörj idem inte.

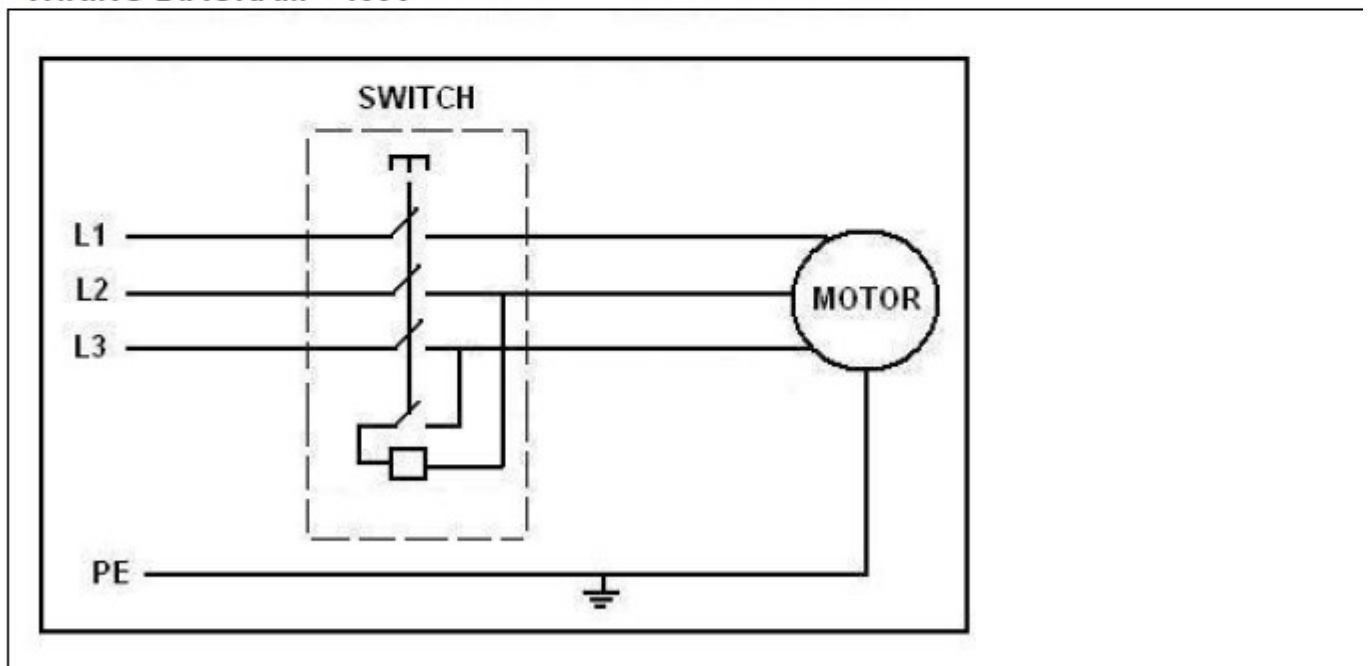
## 7: TEKNISKA DATA

Modell	ZQJ4125K	ZQJ4132K
Spindelkona	MT3	MT4
Chuck (mm)	3-16 mm	3-16 mm
Slaglängd	80 mm	120 mm
Spindelnos-bord	432 mm	508 mm
Hastighet	12s	12s
Höjd	990 mm	1000 mm
Motor	Se typskylt	Se typskylt
Nettovikt/bruttovikt	108/117 kg	143/153 kg

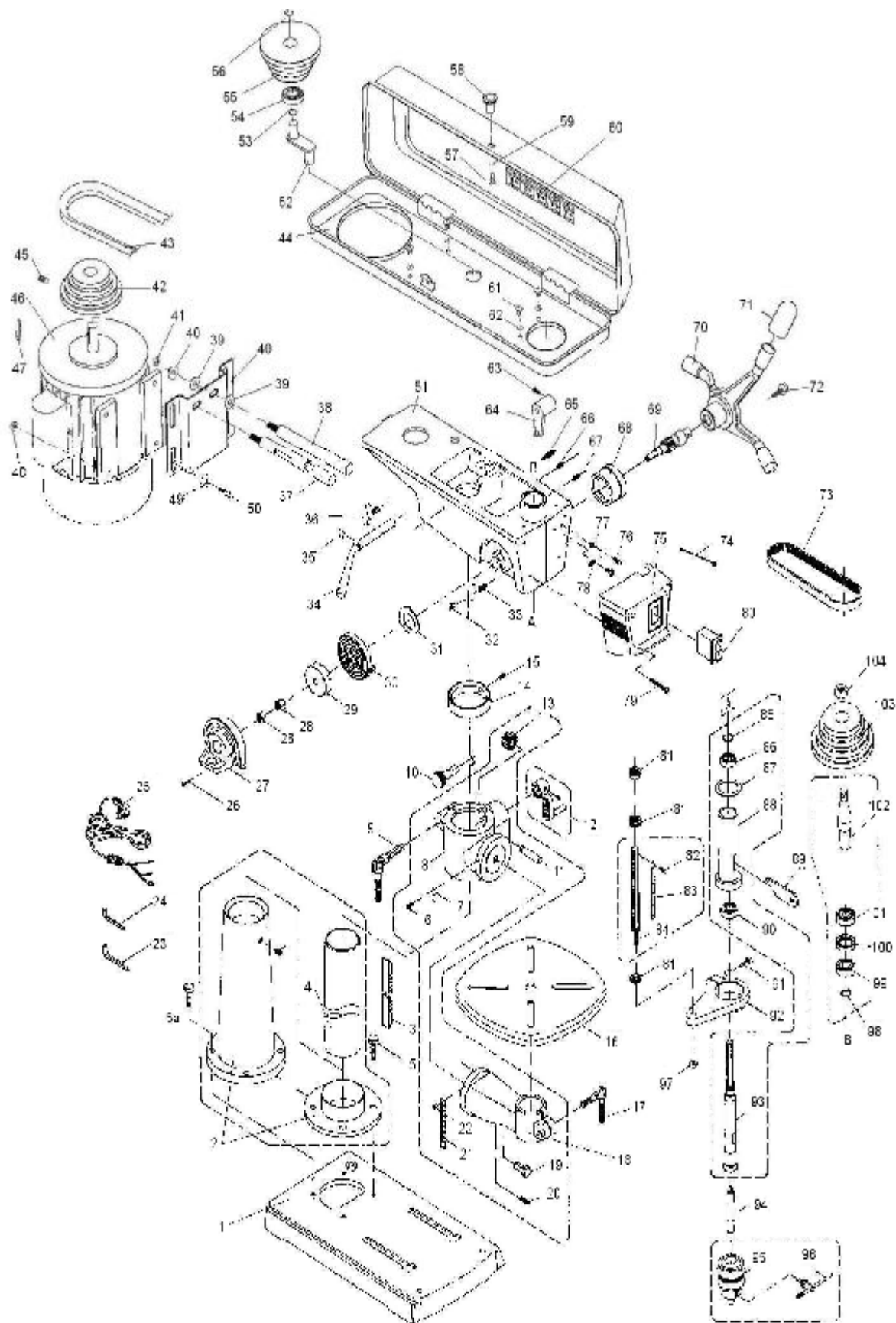
# Kopplungsschema



## WIRING DIAGRAM 400V



# Sprängskiss



## Lista över delar:

NO.	DESCRIPTION	Q'TY	NO.	DESCRIPTION	Q'TY
1	BASE	1	53	C-CLIP	1
2	COLUMN SHOULDER	1	54	BALL BEARING	1
3	RACK	1	55	CENTER PULLEY	1
4	COLUMN	1	56	C-CLIP	1
5	HEX BOLT	4	57	SCREW	1
6	SCREW	2	58	KNOB	1
7	MARK	1	59	WASHER	1
8	TABLE BRACKET	1	60	SPEED CHART LABEL	1
9	CLAMP BOLT	1	61	SCREW	4
10	WORM GEAR	1	62	WASHER	4
11	SHAFT	1	63	HEX BOLT	1
12	HANDLE	1	64	SHIFTER	1
13	GEAR	1	65	SET SCREW	1
14	RACK RING	4	66	SET SCREW	1
15	SET SCREW	1	67	SET SCREW	2
16	TABLE	1	68	DEPTH RING	1
17	TABLE BOLT	1	69	FEED SHAFT	1
18	TABLE ARM BRACKET	1	70	HANDLE	1
19	HEX BOLT	2	71	HANDLE COVER	1
20	PIN	1	72	CAP BOLT	1
21	MARK	1	73	V-BELT	1
22	SCREW	2	74	SCREW	2
23	WRENCH 5mm	1	75	SWITCH BOX	1
24	WRENCH 3mm	1	76	SCREW	2
25	POWER CORD	1	77	WASHER	2
26	SCREW	3	78	WASHER	1
27	COVER	1	79	SCREW	2
28	NUT	2	80	SWITCH	1
29	SPRING CAP	1	81	NUT	3
30	TORSION SPRING	1	82	SCREW	2
31	SPRING COVER	1	83	SCALE	1
32	NUT	1	84	SCALE BASE	1
33	SCREW SPECIAL SET	1	85	C--CLIP	1
34	SHIFTER BAR	1	86	BALL BEARING	1
35	C-CLIP	1	87	RUBBER WASHER	1
36	SLIDE BAR BOLT	2	88	SPINDLE SLEEVE	1
37	SLIDE BAR	1	89	WEDGE	1
38	SLIDE BAR	1	90	BALL BEARING	1
39	WASHER	2	91	CAP BOLT	1
40	MOTOR BASE	2	92	PLATE	1
41	NUT	2	93	SPINDLE	1
42	MOTOR PULLEY	1	94	ARBOR	1
43	V-BELT	1	95	CHUCK	1
44	PULLEY COVER	1	96	CHUCK KEY	1
45	SET SCREW	1	97	NUT	1
46	MOTOR	1	98	C--CLIP	1
47	KEY	1	99	BALL BEARING	1
48	NUT	4	100	SPACER	1
49	WASHER	4	101	BALL BEARING	1
50	HEX BOLT	4	102	INSERT PULLEY	1
51	BODY	1	103	SPINDLE PULLEY	
52	CENTER SHAFT	1	104	PULLEY NUT	1

# EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

2004/108/EC

ORIGINAL DEKLARATION

## Vi, tillverkaren

Företag: Verktygsboden Erfilux AB  
Adress: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden  
Telefon: +46-33-2026 53

intygar att konstruktion och tillverkning av denna produkt marknadsförd under varumärket PELA

Maskin: Pelaborrmaskin  
Typbeteckning: ZQJ4125K  
Artikelnummer: 498190

**följer alla relevanta bestämmelser i enlighet med 2004/108/EC**

För att tillmötesgå ovan nämnt direktiv har följande harmoniserade standarder använts:

### Standard:

EN 55014-1:2006+A1      EN 61000-3-2:2006+A1+A2      EN 61000-3-11:2000  
EN 55014-2:1997+A1+A2

Certifikatsnummer: AE502218430001

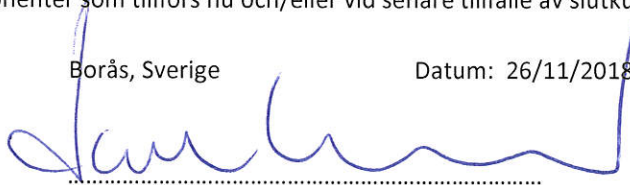
Denna produkt var CE märkt år: 2018

Person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen, och är etablerad i Europeiska gemenskapen:

Namn: Lars Edwardsson  
Adress: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denna deklARATION gäller uteslutande för produkten i det utförande den placerades på marknaden och exkluderar komponenter som tillförs nu och/eller vid senare tillfälle av slutkunden.

Stad och land: Borås, Sverige      Datum: 26/11/2018



Namn: Lars Edwardsson  
Befattning: CEO

**VERKTYGSBODEN**

**PELA**  
TOOLS

# EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

2004/108/EC

ORIGINAL DEKLARATION

## Vi, tillverkaren

Företag: Verktøgsboden Erfilux AB  
Adress: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden  
Telefon: +46-33-2026 53

intyggar att konstruktion och tillverkning av denna produkt marknadsförd under varumärket PELA

Maskin: Pelaborrmaskin  
Typbeteckning: ZQJ4132K  
Artikelnummer: 498191

följer alla relevanta bestämmelser i enlighet med 2004/108/EC

För att tillmötesgå ovan nämnt direktiv har följande harmoniserade standarder använts:

### Standard:

EN 55014-1:2006+A1      EN 61000-3-2:2006+A1+A2      EN 61000-3-11:2000  
EN 55014-2:1997+A1+A2

Certifikatsnummer: AE502218430001

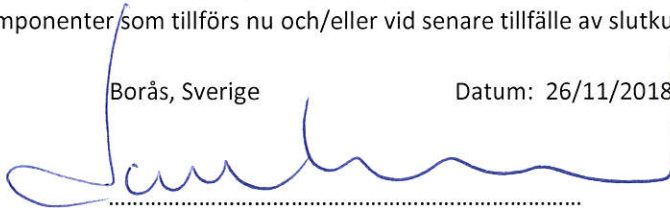
Denna produkt var CE märkt år: 2018

Person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen, och är etablerad i Europeiska gemenskapen:

Namn: Lars Edwardsson  
Adress: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denna deklARATION gäller uteslutande för produkten i det utförande den placerades på marknaden och exkluderar komponenter som tillförs nu och/eller vid senare tillfälle av slutkunden.

Stad och land: Borås, Sverige      Datum: 26/11/2018



Namn: Lars Edwardsson  
Befattning: CEO

**VERKTØGSBODEN**

**PELA**  
TOOLS

**VERKTYGSBODEN**